

Βρυξέλλες, 7 Δεκεμβρίου 2018  
(OR. en)

15272/18

JAI 1258  
COPEN 437  
DROIPEN 197  
GENVAL 44  
CATS 94  
EUROJUST 172  
EJN 59  
EJUSTICE 175

#### ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Με ημερομηνία: 7 Δεκεμβρίου 2018

Αποδέκτης: Αντιπροσωπίες

αριθ. προηγ. εγγρ.: 14540/18 + COR 1

Θέμα: Αμοιβαία αναγνώριση σε ποινικές υποθέσεις  
- Συμπεράσματα του Συμβουλίου (7 Δεκεμβρίου 2018)

Διαβιβάζονται συνημμένως στις αντιπροσωπίες τα συμπεράσματα του Συμβουλίου για την «Προώθηση της αμοιβαίας αναγνώρισης μέσω της ενίσχυσης της αμοιβαίας εμπιστοσύνης», τα οποία ενέκρινε το Συμβούλιο κατά την 3661η σύνοδό του στις 6 και στις 7 Δεκεμβρίου 2018.

**Συμπεράσματα του Συμβουλίου**

**«Προώθηση της αμοιβαίας αναγνώρισης μέσω της ενίσχυσης της αμοιβαίας εμπιστοσύνης»**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Υπενθυμίζοντας ότι, σύμφωνα με το άρθρο 82 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ, η δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις στην Ένωση θεμελιώνεται στην αρχή της αμοιβαίας αναγνώρισης των δικαστικών αποφάσεων και διαταγών·

Σημειώνοντας ότι, κατ' εφαρμογήν της αρχής αυτής, η αρμόδια αρχή ενός κράτους μέλους διαβιβάζει τη δικαστική απόφαση ή διαταγή στην αρμόδια αρχή άλλου κράτους μέλους, η οποία στη συνέχεια εκτελεί την απόφαση αυτή σαν να ήταν δική της (σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες)·

Επιβεβαιώνοντας ότι η αρχή της αμοιβαίας αναγνώρισης βασίζεται στην αμοιβαία εμπιστοσύνη που αναπτύχθηκε μέσα από τις κοινές αξίες των κρατών μελών σχετικά με τον σεβασμό της ανθρώπινης αξιοπρέπειας, της ελευθερίας, της δημοκρατίας, της ισότητας, του κράτους δικαίου και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, ούτως ώστε κάθε αρχή να έχει εμπιστοσύνη ότι οι άλλες αρχές εφαρμόζουν ισοδύναμα πρότυπα προστασίας των δικαιωμάτων στο πλαίσιο των εθνικών τους συστημάτων ποινικής δικαιοσύνης·

Τονίζοντας ότι το δικαίωμα σε δίκαιη δίκη, το οποίο, μεταξύ άλλων, περιλαμβάνει και την απαίτηση για ανεξαρτησία της δικαιοσύνης, έχει καίρια σημασία για την αποτελεσματική προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων, δεδομένου ότι εγγυάται την προστασία όλων των ατομικών δικαιωμάτων που απορρέουν από το ενωσιακό και το εθνικό δίκαιο και τη διαφύλαξη των κοινών αξιών των κρατών μελών, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 της ΣΕΕ, και ιδίως του κράτους δικαίου·

Επισημαίνοντας ότι διάφορα ζητήματα –κυρίως πρακτικής ή πολιτικής φύσης– μπορούν να επηρεάσουν την αμοιβαία εμπιστοσύνη, και ότι, ως εκ τούτου, απαιτούνται διαρκείς προσπάθειες για την προώθηση και την ενίσχυση της εμπιστοσύνης αυτής·

Λαμβάνοντας υπόψη ότι τα ζητήματα αυτά αφορούν, μεταξύ άλλων, τις διαφορές στην υλοποίηση και την εφαρμογή του δικαίου της Ένωσης, το κράτος δικαίου, και τους τομείς με ιδιαίτερη σημασία για τα θεμελιώδη δικαιώματα, όπως οι συνθήκες κράτησης και η διάρκεια της προφυλάκισης·

Υπενθυμίζοντας ότι, κατά την άτυπη σύνοδό τους στις 12 και 13 Ιουλίου 2018, οι υπουργοί συζήτησαν τις πρόσφατες εξελίξεις που θέτουν προκλήσεις όσον αφορά την αρχή της αμοιβαίας αναγνώρισης, καθώς και τη συναφή νομολογία του Δικαστηρίου της ΕΕ (ΔΕΕ)·

Υπενθυμίζοντας επιπλέον ότι κατά τη συνεδρίαση της CATS στις 18 Σεπτεμβρίου 2018, οι αντιπροσωπείες εξέτασαν έγγραφο της Προεδρίας στο οποίο εκτίθενται τα προβλήματα και τα εμπόδια που ανακύπτουν σε σχέση με την εφαρμογή των πράξεων αμοιβαίας αναγνώρισης, καθώς και προτάσεις για πιθανή δράση (11956/18)·

Υπενθυμίζοντας, τέλος, ότι κατά τη συνεδρίαση του Συμβουλίου (Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων) στις 11 Οκτωβρίου 2018, οι υπουργοί παρείχαν πληροφορίες σχετικά με τις βέλτιστες πρακτικές και τα μέτρα που λαμβάνονται για την ενίσχυση της αμοιβαίας αναγνώρισης και της αμοιβαίας εμπιστοσύνης, και για τα πρακτικά και νομικά μέτρα για την αντιμετώπιση των πρόσφατων εξελίξεων, ειδικότερα των εξελίξεων στη νομολογία του ΔΕΕ καθώς και στη νομολογία του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου (12492/18)·

#### ΕΝΕΚΡΙΝΕ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ:

1. Υπενθυμίζεται στα **κράτη μέλη** ότι η αποδοτικότητα και η αποτελεσματικότητα των ενωσιακών πράξεων αμοιβαίας αναγνώρισης, ιδίως εκείνων που έχουν τη νομική μορφή των αποφάσεων-πλαισίων ή των οδηγιών, εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από τη σχετική εθνική νομοθεσία που καταρτίζεται και εκδίδεται σύμφωνα με τις εν λόγω πράξεις·

2. Τα **κράτη μέλη** καλούνται να σημειώσουν τη βαρύτητα της ορθής και έγκαιρης εφαρμογής των οδηγιών περί δικονομικών δικαιωμάτων<sup>1</sup> με σκοπό να εγγυώνται τον σεβασμό του δικαιώματος σε δίκαιη δίκη·
3. Τα **κράτη μέλη** θα πρέπει να εξακολουθήσουν να διασφαλίζουν την ανεξαρτησία και την αμεροληψία των δικαστηρίων και των δικαστών, δεδομένου ότι αυτό αποτελεί ουσιαστικό στοιχείο του θεμελιώδους δικαιώματος σε δίκαιη δίκη, το οποίο κατοχυρώνεται από το άρθρο 47 δεύτερο εδάφιο του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων·
4. Υπενθυμίζεται στα **κράτη μέλη** ότι, σύμφωνα με τη νομολογία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η άρνηση εκτέλεσης διαταγής ή δικαστικής απόφασης που έχει εκδοθεί με βάση πράξη αμοιβαίας αναγνώρισης μπορεί να δικαιολογηθεί μόνο σε εξαιρετικές περιστάσεις και λαμβάνοντας υπόψη ότι, δυνάμει της αρχής της υπεροχής του δικαίου της Ένωσης, τα κράτη μέλη δεν μπορούν να απαιτούν επίπεδο εθνικής προστασίας των θεμελιωδών δικαιωμάτων από άλλο κράτος μέλος υψηλότερο από εκείνο που προβλέπει το δίκαιο της ΕΕ. Κατά συνέπεια, κάθε περίπτωση μη εκτέλεσης που στηρίζεται σε λόγο που αφορά παραβίαση των θεμελιωδών δικαιωμάτων πρέπει να εφαρμόζεται συσταλτικά, ακολουθώντας την προσέγγιση που έχει αναπτυχθεί από το ΔΕΕ στη νομολογία του·
5. Τα **κράτη μέλη** ενθαρρύνονται να θεσπίσουν νομοθεσία που να δίνει, κατά περίπτωση, τη δυνατότητα χρήσης εναλλακτικών προς την κράτηση μέτρων, προκειμένου να μειωθεί ο πληθυσμός στους εθνικούς χώρους κράτησης, και με τον τρόπο αυτό να προωθήσουν τον στόχο της κοινωνικής αποκατάστασης και, επίσης, να αντιμετωπίσουν το γεγονός ότι η αμοιβαία εμπιστοσύνη συχνά παρεμποδίζεται από τις κακές συνθήκες κράτησης και το πρόβλημα των υπερπλήρων φυλακών·
6. Τα **κράτη μέλη** και η **Επιτροπή** ενθαρρύνονται να προωθήσουν τη συνεχή κατάρτιση των δικαστών, των εισαγγελέων και άλλων επαγγελματιών, μεταξύ άλλων και στον τομέα των θεμελιωδών δικαιωμάτων στις ποινικές διαδικασίες, καθώς αυτό μπορεί να ενισχύσει την εφαρμογή των πράξεων της ΕΕ που βασίζονται στην αμοιβαία αναγνώριση, με σκοπό να προωθηθεί η αμοιβαία εμπιστοσύνη εντός του ευρωπαϊκού δικαστικού χώρου μέσω της διοργάνωσης σεμιναρίων δικαστικής κατάρτισης και ανταλλαγών, και να δοθεί η δέουσα προσοχή στην κατάλληλη χρηματοδότηση των δραστηριοτήτων κατάρτισης στον τομέα αυτό σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο, ιδίως εκείνων που διοργανώνονται από το Ευρωπαϊκό Δίκτυο Κατάρτισης Δικαστικών (ΕΔΚΔ)·

---

<sup>1</sup> Οδηγίες 2010/64, 2012/13, 2013/48, 2016/343, 2016/800 και 2016/1919 για τα κράτη μέλη που δεσμεύονται από αυτές.

7. Τα **κράτη μέλη** ενθαρρύνονται να ορίσουν επαγγελματίες –που μπορεί να είναι εθνικά σημεία επαφής για το ευρωπαϊκό δικαστικό δίκτυο (ΕΔΔ)– στο πλαίσιο της δικαιοδοσίας τους ως ειδικούς στον τομέα της δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις, προκειμένου να μπορούν να επικουρούν άλλους επαγγελματίες στην εφαρμογή όλων των σχετικών πράξεων, συμπεριλαμβανομένων των πράξεων της ΕΕ που στηρίζονται στην αρχή της αμοιβαίας αναγνώρισης·
8. Τα **κράτη μέλη** ενθαρρύνονται, όπου είναι δυνατόν με την υποστήριξη της χρηματοδότησης της ΕΕ, να προωθήσουν ανταλλαγές μεταξύ επαγγελματιών των διαφόρων κρατών μελών και να ενθαρρύνουν τις λοιπές επαφές μεταξύ των επαγγελματιών αυτών, καθώς αυτό μπορεί να ενισχύσει την αμοιβαία εμπιστοσύνη και την προαγωγή της αποτελεσματικής εφαρμογής της αρχής της αμοιβαίας αναγνώρισης·
9. Τα **κράτη μέλη** ενθαρρύνονται να ανταλλάσσουν βέλτιστες πρακτικές για την ενίσχυση της αμοιβαίας αναγνώρισης και της αμοιβαίας εμπιστοσύνης, μεταξύ άλλων στο πλαίσιο της COPEN ή της CATS·
10. Τα **κράτη μέλη** ενθαρρύνονται να θεσπίσουν (μη δεσμευτικές) κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με την εφαρμογή των πράξεων αμοιβαίας αναγνώρισης της ΕΕ, έτσι ώστε να βοηθηθούν οι επαγγελματίες να κατανοήσουν τον τρόπο με τον οποίο πρέπει να ερμηνεύεται και να εφαρμόζεται η εθνική νομοθεσία για την εφαρμογή των πράξεων της ΕΕ·
11. Τα **κράτη μέλη** καλούνται να ενθαρρύνουν τους επαγγελματίες να κάνουν πλήρη χρήση των δυνατοτήτων του ΕΔΔ και της Eurojust, σύμφωνα με τις αντίστοιχες εντολές αυτών, ώστε να βοηθηθούν κατά τον χειρισμό θεμάτων δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις·
12. Τα **κράτη μέλη** καλούνται, ιδίως, να ενθαρρύνουν τους επαγγελματίες να κάνουν χρήση των πρακτικών εργαλείων για τη δικαστική συνεργασία και των (ηλεκτρονικών) εντύπων και πιστοποιητικών των πράξεων αμοιβαίας αναγνώρισης που είναι διαθέσιμα στον διαδικτυακό τόπο του ΕΔΔ, καθώς αυτό μπορεί να διευκολύνει την εφαρμογή των εν λόγω πράξεων·

13. Τα **κράτη μέλη** καλούνται να ενθαρρύνουν τους επαγγελματίες που ενεργούν ως αρχές εκτέλεσης σε διαδικασίες αμοιβαίας αναγνώρισης να προχωρήσουν σε διάλογο και απευθείας διαβουλεύσεις με τις αρχές έκδοσης σε άλλα κράτη μέλη, όπου αυτό ενδέχεται να κρίνεται σκόπιμο, ιδίως, πριν εξεταστεί το ενδεχόμενο μη αναγνώρισης ή μη εκτέλεσης διαταγής ή δικαστικής απόφασης που αποστέλλεται στο πλαίσιο των διαδικασιών αυτών·

14. Τα **κράτη μέλη** καλούνται να εξασφαλίσουν ότι τα σημεία επαφής του ΕΔΔ έχουν τη δυνατότητα να εκτελούν τα καθήκοντά τους ως σημείων επαφής του ΕΔΔ παράλληλα με τις τακτικές τους αρμοδιότητες και τα τακτικά τους καθήκοντα, όπως υπογραμμίστηκε στην τελική έκθεση του έκτου γύρου αμοιβαίων αξιολογήσεων (σύσταση αριθ. 7), έτσι ώστε το ΕΔΔ να μπορεί να συνεχίσει να ασκεί αποτελεσματικά τα καθήκοντά του, μεταξύ άλλων και στον τομέα της αμοιβαίας αναγνώρισης·

15. Τα **κράτη μέλη** που έχουν προβεί σε δήλωση (επιφύλαξη) σε σχέση με κάποια πράξη αμοιβαίας αναγνώρισης καλούνται να εξακριβώσουν κατά πόσον η εν λόγω δήλωση μπορεί να ανακληθεί, ώστε να προαχθεί η ομοιόμορφη εφαρμογή της εν λόγω πράξης·

16. Τα **κράτη μέλη** καλούνται να προωθήσουν την ενεργό συμμετοχή των αρμόδιων εκπροσώπων στο συνέδριο για τον υπερπληθυσμό των φυλακών, που θα διοργανωθεί από το Συμβούλιο της Ευρώπης με την υποστήριξη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στις 24 και 25 Απριλίου 2019, καθώς και στο συνέδριο σχετικά με τις τρέχουσες προκλήσεις για τα ευρωπαϊκά σωφρονιστικά συστήματα, που θα πραγματοποιηθεί στο πλαίσιο της ρουμανικής προεδρίας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

17. Τα **κράτη μέλη** και η **Επιτροπή** καλούνται να δημιουργήσουν κατά προτεραιότητα το σύστημα ηλεκτρονικής ανταλλαγής ψηφιακών πειστηρίων ως ασφαλή τρόπο για την αποστολή αιτημάτων και απαντήσεων της ευρωπαϊκής εντολής έρευνας και της αμοιβαίας δικαστικής συνδρομής·

18. Η **Επιτροπή** καλείται να κάνει χρήση των αρμοδιοτήτων της, όπου κρίνεται σκόπιμο, για να εξασφαλίσει ότι οι πράξεις της ΕΕ σχετικά με τη δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις, καθώς και τα δικονομικά δικαιώματα, υλοποιούνται κατά τρόπο έγκαιρο και ορθό·

19. Η **Επιτροπή** καλείται να παράσχει πρακτική καθοδήγηση σχετικά με την πρόσφατη νομολογία του ΔΕΕ, κυρίως τη νομολογία *Aranyosi*, καθώς και σχετικά με το πού μπορούν να εξευρεθούν σχετικές πηγές για τους επαγγελματίες, οι οποίες να περιέχουν αντικειμενικές, αξιόπιστες και επικαιροποιημένες πληροφορίες για τα σωφρονιστικά ιδρύματα και τις συνθήκες που επικρατούν στις φυλακές στα κράτη μέλη·

20. Το **Συμβούλιο** καλεί τα κράτη μέλη να εξετάσουν τη δυνατότητα μετάφρασης του ενημερωτικού δελτίου του Συμβουλίου της Ευρώπης σχετικά με τις συνθήκες κράτησης και τη μεταχείριση των κρατουμένων στην επίσημη γλώσσα τους και την προσφορά των μεταφράσεων αυτών στο Συμβούλιο της Ευρώπης για δημοσίευση στον διαδικτυακό τόπο του·

21. Η **Επιτροπή** καλείται, σε διαβούλευση με τα κράτη μέλη, να αναπτύξει περαιτέρω και να επικαιροποιεί τακτικά το εγχειρίδιο για το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης, μεταξύ άλλων λαμβάνοντας υπόψη την πρόσφατη νομολογία του ΔΕΕ και τις βέλτιστες πρακτικές για την ορθή εφαρμογή της, καθώς και να εκπονήσει εγχειρίδια για άλλες νομικές πράξεις αμοιβαίας αναγνώρισης, όταν τεθούν πλήρως σε εφαρμογή από τα κράτη μέλη, π.χ. για τις αποφάσεις-πλαίσια σχετικά με τις στερητικές της ελευθερίας ποινές<sup>2</sup> και την αναστολή εκτέλεσης της ποινής ή την απόλυση υπό όρους<sup>3</sup>, καθώς και, στο μέλλον, για την οδηγία για την ΕΕΕ<sup>4</sup> και τον κανονισμό για τις αποφάσεις δέσμευσης και δήμευσης<sup>5</sup>, προκειμένου να προωθήσουν την ορθή υλοποίηση και εφαρμογή των εν λόγω πράξεων·

22. Η **Επιτροπή** καλείται να κοινοποιήσει στο ΕΔΔ τις κοινοποιήσεις των κρατών μελών σχετικά με τις πράξεις αμοιβαίας αναγνώρισης της ΕΕ και άλλες πράξεις που σχετίζονται με τη δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις σε τουλάχιστον μία ευρέως κατανοητή γλώσσα της ΕΕ, ώστε το ΕΔΔ να μπορέσει να τις δημοσιεύει στον διαδικτυακό τόπο του·

---

<sup>2</sup> Απόφαση πλαίσιο 2008/909/ΔΕΥ.

<sup>3</sup> Απόφαση πλαίσιο 2008/947/ΔΕΥ.

<sup>4</sup> Οδηγία 2014/41.

<sup>5</sup> Κανονισμός 2018/1805.

23. Η **Επιτροπή** παροτρύνεται να συνεχίσει να διοργανώνει συνεδριάσεις με εμπειρογνώμονες και επαγγελματίες για να συζητούν θέματα που αφορούν την αμοιβαία αναγνώριση, να εντείνει τη συχνότητα και την ένταση αυτών των συνεδριάσεων, όταν αυτό κρίνεται χρήσιμο, και να θέτει το αποτέλεσμα των εν λόγω συνεδριάσεων στη διάθεση των επαγγελματιών του κλάδου·
24. Η Επιτροπή καλείται να προωθήσει τη βέλτιστη χρήση των πόρων στο πλαίσιο των χρηματοδοτικών προγραμμάτων της ΕΕ, σε περίπτωση που καθίστανται διαθέσιμοι, προκειμένου να ενισχυθεί και να προωθηθεί η δικαστική συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών, μεταξύ άλλων για τον εκσυγχρονισμό των εγκαταστάσεων κράτησης στα κράτη μέλη και την παροχή στήριξης σε αυτά για την αντιμετώπιση του προβλήματος των ελλειπών συνθηκών κράτησης, καθώς αυτό μπορεί να είναι επιζήμιο για την εφαρμογή των πράξεων αμοιβαίας αναγνώρισης·
25. Η **Επιτροπή**, το **Συμβούλιο** και το **Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο** ενθαρρύνονται να εκπονήσουν σχέδια πράξεων για την αμοιβαία αναγνώριση, συμπεριλαμβανομένων των εντύπων και των πιστοποιητικών, με πιο σαφή, ακριβή και φιλικό προς τον χρήστη τρόπο, και να επιδιώξουν μεγαλύτερη συνοχή κατά την εκπόνησή τους, προκειμένου να διευκολύνεται η εφαρμογή των πράξεων αυτών από τους επαγγελματίες. Προς το σκοπό αυτό, θα πρέπει να ζητείται, όπου κρίνεται σκόπιμο, η συνδρομή της Eurojust και του ΕΔΔ·
26. Η **Eurojust** ενθαρρύνεται να συνεχίσει τις επιχειρησιακές και στρατηγικές εργασίες της σε σχέση με πράξεις αμοιβαίας αναγνώρισης, προκειμένου να διευκολυνθεί η εφαρμογή των εν λόγω πράξεων·
27. Η **Eurojust** και το **ΕΔΔ** καλούνται να συνεχίσουν να διαδραματίζουν ενεργό ρόλο στην αντιμετώπιση των εμποδίων και τον εντοπισμό των βέλτιστων πρακτικών ως προς την αμοιβαία αναγνώριση και να συνεχίσουν να καταβάλλουν συστηματική προσοχή στις πράξεις αμοιβαίας αναγνώρισης στις συνεδριάσεις τους με τους επαγγελματίες·
28. Το **ΕΔΔ** ενθαρρύνεται να συνεχίσει τη βελτίωση του διαδικτυακού του τόπου, μεταξύ άλλων, με πρακτικές πληροφορίες σχετικά με πράξεις αμοιβαίας αναγνώρισης, δεδομένου ότι αυτό έχει αποδειχθεί πολύ χρήσιμο εργαλείο για τους επαγγελματίες·



29. Το **ΕΔΚΔ** ενθαρρύνεται να συνεχίσει την διοργάνωση προγραμμάτων κατάρτισης σχετικά με το δίκαιο της Ένωσης, μεταξύ άλλων για τη σημασία του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων για τη λειτουργία των πράξεων αμοιβαίας αναγνώρισης σε ποινικές υποθέσεις, καθώς και τις ανταλλαγές μεταξύ των επαγγελματιών.

30. Το **Συμβούλιο** καλείται να ορίσει την πρακτική λειτουργία ορισμένων πράξεων αμοιβαίας αναγνώρισης ως το θέμα για τον ένατο γύρο αμοιβαίων αξιολογήσεων.

31. Η **Προεδρία** καλείται να συνεχίσει να καταβάλλει την απαραίτητη προσοχή, μεταξύ άλλων σε πολιτικό επίπεδο, στο ζήτημα της αμοιβαίας αναγνώρισης και της αμοιβαίας εμπιστοσύνης, ειδικότερα διασφαλίζοντας τακτική ανταλλαγή απόψεων για το θέμα αυτό, ώστε να προωθηθεί η εφαρμογή των πράξεων που βασίζονται στην αρχή της αμοιβαίας αναγνώρισης.

---